

Distr.
GENERAL

S/1999/360
30 March 1999
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٣٠ آذار/ مارس ١٩٩٩ موجهة
من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يشرفني أن أحيل لكم الرسالة المرفقة وهي بيغنى عن التفسير المؤرخة ٢٧ آذار/ مارس ١٩٩٩ التي تلقيتها أثناء عطلة نهاية الأسبوع من أمين عام منظمة حلف شمال الأطلسي (النا٥).

وأكون شاكرًا لو أطلعتم أعضاء مجلس الأمن على الرسالة الواردة من الأمين العام لمنظمة حلف شمال الأطلسي.

(توقيع) كوفي عنان

مرفق

رسالة مؤرخة ٢٧ آذار/ مارس ١٩٩٩ موجهة إلى
الأمين العام للأمم المتحدة من أمين عام منظمة
حلف شمال الأطلسي (الناتو)

أكتب لكم لأطلعكم على التطورات بشأن عمليات الناتو المستمرة في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية.

في الأيام القليلة الماضية أشار عدد متزايد من التقارير إلى أن قوات الأمن في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية انتهزت فرصة غياب المراقبين الدوليين ووسائط الاتصال في القيام بانتهاكات خطيرة لحقوق الإنسان وارتكاب الفظائع ضد السكان المدنيين ونهب وتدمير الهياكل والمباني المدنية. وزاد ذلك من تدفق اللاجئين والأشخاص المشردين داخليا وضاعف من المعاناة الإنسانية وأدى إلى زيادة التوتر وعدم الاستقرار في المنطقة.

وكنتيجة لذلك أمرت القيادة العليا للحلفاء في أوروبا بالبدا في تنفيذ نطاق أوسع من العمليات لتكثيف الإجراءات ضد قوات جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية وإرغامها على الكف عن شن المزيد من الهجمات في كوسوفو وتلبية مطالب المجتمع الدولي في هذا الشأن.

وكما أوضحت مرارا، أن القصد من إجراءات الناتو العسكرية هو دعم الأهداف السياسية للمجتمع الدولي. ويقتف جميع الحلفاء متحدين في هذا العمل وفي تصميمنا على إنهاء العنف في كوسوفو ومنع كارثة إنسانية أخرى.

وسوف أوصل إطلاعكم على التطورات المهمة.

(توقيع) خافيير سولانا
